Coördinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e februari 1960 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende wijziging van de wet dd. 25 juli 1938 tot oprichting van een Orde der geneesheren, van de wet dd. 19 mei 1949 tot oprichting van de Orde der apothekers en van de wet dd. 19 december 1950 tot oprichting van de Orde der dierenartsen", heeft de 8e april 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 16 février 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant modification de la loi du 25 juillet 1938 créant l'Ordre des médecins, de la loi du 19 mai 1949 créant l'Ordre des pharmaciens et de la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des médecins vétérinaires", a donné le 8 avril 1960 l'avis suivant :

Het ontwerp wil gelijkluidende bepalingen invoegen in drie wetten : de wet van 25 juli 1938 tot oprichting van een Orde der geneesheren, de wet van 19 mei 1949 tot oprichting van de Orde der apothekers en de wet van 19 december 1950 tot oprichting van de Orde der dierenartsen.

Volgens deze bepalingen worden plaatsvervangende leden aangewezen om de werkende leden van de gemengde raad van beroep, die in iedere Orde is opgericht, in geval van gerechtvaardigde afwezigheid te vervangen.

De gemengde raden van beroep zijn samengesteld deels uit raadsheren in het Hof van beroep, deels uit geneesheren, apothekers of dierenartsen volgens de Orde waartoe de raad van beroep behoort. De leden-praktizijns worden uit de leden van de raad hunner Orde verkozen.

De van kracht zijnde wetgeving stelt plaatsvervangers voor de leden van de raden der Orde, maar niet voor de leden der gemengde raden van beroep. Het ontwerp wil in deze leemte voorzien.

In de wet tot oprichting van de Orde der geneesheren en in de wet tot oprichting van de Orde der apothekers, wil het ontwerp daarenboven een bepaling invoegen volgens welke, wat de leden-praktizijns betreft, het plaatsvervangend lid dat zitting heeft deel moet uitmaken van dezelfde provinciale raad van de Orde als het te vervangen werkend lid.

\+

\+ \+

.../...

Luidens het ontwerp worden, onder dezelfde voorwaarden als die welke zijn gesteld voor de werkende leden, drie magistraten en drie praktizijns aangewezen, ten einde "in geval van gerechtvaardigde afwezigheid van de titularis" in de gemengde raad van beroep zitting te nemen.

Betreffende de uitdrukking "in geval van gerechtvaardigde afwezigheid van de titularis" kunnen de volgende twee opmerkingen worden gemaakt.

I. Volgens de memorie van toelichting is de afwezigheid "gerechtvaardigd" wanneer zij het gevolg is van een rechtsregel, zoals in geval van wraking, of wanneer zij aan feitelijke omstandigheden is toe te schrijven.

Het ware wenselijk het woord afwezigheid niet te gebruiken wanneer de onmogelijkheid om zitting te nemen op een rechtsgrond berust. In dit geval is de onmogelijkheid immers niet aan de afwezigheid te wijten.

II. De uitdrukking "in geval van gerechtvaardigde afwezigheid van de titularis" kan de indruk verwekken dat aan ieder werkend lid een bepaald plaatsvervangend lid wordt toegevoegd.

Volgens ingewonnen inlichtingen is het niet de bedoeling van de Regering dat een lid-magistraat slechts door een bepaald plaatsvervangend lid-magistraat mag worden vervangen. Overeenkomstig de gewone principes

.../...

inzake samenstelling van rechtscolleges, moeten de plaatsvervangende leden-magistraten, om het even wie van de werkende leden-magistraten die wettig belet of afwezig zijn, kunnen vervangen.

Rekening houdende met deze twee opmerkingen wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Onder dezelfde voorwaarden worden als plaatsvervangende leden aangewezen drie magistraten en drie... (geneesheren, apothekers of dierenartsen) die in de gemengde raad van beroep alleen kunnen zitting hebben in geval van wettig belet of gerechtvaardigde afwezigheid van de werkende leden".

\+

\+ +

Uit de memorie van toelichting blijkt dat de Regering ertoe genoodzaakt is het ontwerp in te dienen om een oplossing te geven aan het vraagstuk der samenstelling van de gemengde raden van beroep waarvan de beslissingen door het Hof van cassatie werden vernietigd. Daar in dit geval het Hof van cassatie de zaak naar de anders samengestelde raad van beroep verwijst, is het , wegens het ontbreken van plaatsvervangende leden, in de huidige stand der wetgeving onmogelijk de gemengde raad van beroep samen te stellen.

.../...

Door de aanstelling van plaatsvervangende leden zal dit vraagstuk een oplossing krijgen.

Het aantal plaatsvervangende leden die ingevolge het ontwerp zullen worden aangesteld, is evenwel slechts aan dat der werkende leden gelijk. Hieruit volgt dat opnieuw moeilijkheden bij de samenstelling van de gemengde raden kunnen rijzen, wanneer het Hof van cassatie, na een beslissing voor de tweede maal te hebben verbroken, de zaak naar een nogmaals anders samengestelde raad verwijst.

Het is immers voldoende dat er van de overblijvende twee magistraten die voor de samenstelling van de raad in aanmerking komen, één belet of afwezig is, opdat de gemengde raad niet regelmatig meer kan worden samengesteld.

Om dit euvel te keer te gaan, kan in de wet een bepaling worden ingevoegd die de gemengde raad van beroep verplicht zich naar de uitspraak van het Hof van cassatie te voegen voor wat de rechtsvragen betreft waarover in het arrest uitspraak werd gedaan, zodat een tweede beroep in cassatie onmogelijk wordt gemaakt. In de laatste jaren heeft de wetgever dergelijke regeling herhaaldelijk in administratieve aangelegenheden getroffen (wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, artikel 20, § 1; wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, artikel 23 ; wet van 14 maart 1960 tot interpretatie en aanvulling van artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, en tot wijziging van de wet

.../...

van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, artikel 2 ; wet van 28 maart 1960 betreffende het rust- en overlevingspensioenen der zelfstandigen, artikel 57, § 2).

Uitgaande van de tekst van de hier aangehaalde wetsbepalingen, kan in de wetten die het ontwerp tot doel heeft te wijzigen een bepaling worden ingevoegd die zou luiden als volgt :

"In geval van cassatie, wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde gemengde raad van beroep. Dit rechtscollege voegt zich naar de uitspraak van het Hof van cassatie wat de rechtsvragen betreft waarover in het arrest uitspraak is gedaan".

\+

\+ \+

Voor het overige zijn bij het ontwerp nog de volgende opmerkingen betreffende de vorm te maken :

In het opschrift dienen de afkortingen "dd." vervangen door "van".

De inleidende zin van artikel 1 stelle men als volgt :

"In artikel 11 van de wet van 25 juli 1938 tot oprichting van een Orde der geneesheren worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende bepalingen ingevoegd : ...".

De inleidende zin van artikel 2 stelle men als volgt :

"In artikel 12 van de wet van 19 mei 1949 tot oprichting van de Orde der apothekers worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende bepalingen ingevoegd : ...".

De inleidende zin van artikel 3 stelle men als volgt :

"In artikel 12 van de wet van 19 december 1950 tot oprichting van de Orde der dierenartsen wordt tussen het eerste en het tweede lid de volgende bepaling ingevoegd : ...".

Le projet tend à insérer des dispositions identiques dans trois lois différentes : la loi du 25 juillet 1938 créant l'Ordre des médecins, la loi du 19 mai 1949 créant l'Ordre des pharmaciens et la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des médecins vétérinaires.

Ces dispositions prévoient la désignation de membres suppléants appelés à remplacer, en cas d'absence justifiée, les membres effectifs du conseil mixte d'appel institué au sein de chaque Ordre.

Les conseils mixtes d'appel sont composés en partie de conseillers à la Cour d'appel et en partie de médecins, de pharmaciens ou de médecins vétérinaires, selon l'Ordre duquel le conseil d'appel relève. Les membres praticiens sont choisis parmi les membres du conseil de l'Ordre auquel ils appartiennent.

La législation en vigueur prévoit des suppléants pour les membres des conseils de l'Ordre, mais n'en prévoit pas pour ceux des conseils mixtes d'appel. Le projet entend combler cette lacune.

Au surplus, le projet se propose d'insérer dans la loi créant l'Ordre des médecins et dans celle créant l'Ordre des pharmaciens une disposition exigeant, en ce qui concerne les membres praticiens, que le membre suppléant qui siège appartienne au même conseil provincial de l'Ordre que le membre effectif qu'il remplace.

\+

\+ \+

Aux termes du projet il sera procédé, dans les mêmes conditions que pour les membres effectifs, à la désignation de trois magistrats et de trois praticiens qui ne peuvent être appelés à siéger au conseil mixte d'appel "qu'en cas d'absence justifiée du titulaire".

L'expression "en cas d'absence justifiée du titulaire" appelle les deux observations suivantes :

I. D'après l'exposé des motifs, l'absence est "justifiée" soit lorsqu'elle découle d'une règle de droit, tel le cas de récusation, soit lorsqu'elle est imputable à des circonstances de fait.

Le terme "absence" est inadéquat lorsqu'il vise l'impossibilité de siéger due à une cause légale, puisque pareille impossibilité ne résulte pas de l'absence

II. L'expression "en cas d'absence justifiée du titulaire" peut faire croire qu'il sera adjoint à chaque membre effectif un membre suppléant déterminé.

Or, d'après les renseignements recueillis, le Gouvernement n'entend nullement que tel membre magistrat ne puisse être remplacé que par tel membre suppléant magistrat. Conformément aux principes traditionnels qui régissent la composition des juridictions, tout membre suppléant magistrat doit pouvoir remplacer tout membre effectif magistrat qui serait légalement empêché ou absent.

.../...

La rédaction proposée ci-après tient compte de cette double observation :

"Sont désignés dans les mêmes conditions en qualité de membres suppléants, trois magistrats et trois... (médecins, pharmaciens ou médecins vétérinaires), qui ne peuvent être appelés à siéger au conseil mixte d'appel qu'en cas d'empêchement légal ou d'absence justifiée des membres effectifs".

\+

\+ +

Il résulte de l'exposé des motifs que le Gouvernement se voit amené à déposer le présent projet afin de résoudre le problème de la composition des conseils mixtes d'appel dont les décisions ont été cassées par la Cour de cassation. Comme la Cour renvoie dans ce cas l'affaire devant le conseil d'appel autrement composé, il est impossible, dans l'état actuel de la législation, du fait de l'absence de membres suppléants, de composer le conseil mixte d'appel.

Ce problème sera résolu par la désignation de membres suppléants.

Le projet ne prévoit toutefois qu'un nombre de membres suppléants égal à celui des membres effectifs. Il s'ensuit que la composition des conseils mixtes pourra donner lieu à de nouvelles difficultés si, après avoir cassé une décision pour la deuxième fois, la Cour de cassation renvoie de nouveau la cause devant un conseil encore autrement composé.

.../...

Il suffit, en effet, d'un empêchement ou d'une absence de l'un des deux magistrats demeurés disponibles pour faire partie du conseil, pour rendre impossible la composition régulière de celui-ci.

Pour remédier à cet inconvénient, il est suggéré d'insérer dans la loi une disposition obligeant le conseil mixte d'appel à se conformer à la décision de la Cour de cassation sur les points de droit jugés par celle-ci. Un second pourvoi en cassation serait ainsi exclu. Ces dernières années le législateur a recouru à plusieurs reprises à ce procédé dans le domaine du contentieux administratif (loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, article 20, § 1er; loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, article 23; loi du 14 mars 1960 interprétant et complétant l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et modifiant la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, article 2; loi du 28 mars 1960 relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, article 57, § 2).

Une disposition inspirée des textes légaux précités, pourrait être insérée dans les lois que le projet tend à modifier. Cette disposition serait ainsi conçue :

.../...

"En cas de cassation, la cause est renvoyée devant le conseil mixte d'appel autrement composé. Cette juridiction se conforme à la décision de la Cour de cassation sur les points de droit jugés par celle-ci".

\+

\+ \+

Pour le surplus, le projet appelle encore les observations de forme suivantes :

Dans la version néerlandaise de l'intitulé, il y a lieu de remplacer les abréviations "dd." par "van".

La phrase liminaire de l'article 1er devrait être rédigée comme suit :

"Les dispositions suivantes sont insérées entre les alinéas 1er et 2 de l'article 11 de la loi du 25 juillet 1938 créant l'Ordre des médecins ...".

La phrase liminaire de l'article 2 devrait être rédigée comme suit :

"Les dispositions suivantes sont insérées entre les alinéas 1er et 2 de l'article 12 de la loi du 19 mai 1949 créant l'Ordre des pharmaciens ...".

.../...

La phrase liminaire de l'article 3 devrait se lire comme suit :

"La disposition suivante est insérée entre les alinéas 1er et 2 de l'article 12 de la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des médecins vétérinaires ...".

De kamer was samengesteld uit
de Heren : A.VRANCKX, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs: conseiller d'Etat, président,

G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G.VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,

J.DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.
Het verslag werd uitgebracht door de H.W.VAN ASSCHE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K.MEES.
Le rapport a été présenté par M.W.VAN ASSCHE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A.VRANCKX.